This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

2235
136.30
WIDENER
HN JLLG V

MOKANA WU BATA.

A. B. M. U.,

BWEMBA.

Digitized by Google

2235,130

Harvard College Library

BOUGHT FROM GIFTS

OF

FRIENDS OF THE LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

MOKANA

WU

BATA.

American Baptist Missionary Union,
Bwemba.

1905.

Digitized by Google

2235.136.30

HARVARD COLLEGE LIBRARY
THE GIFT OF
FRIENDS OF THE LIBRARY
Oct 28 1929

"HANNAH WADE" PRINTING PRESS
BAPTIST MISSIONARY SOCIETY
BOLOBO
CONGO INDEPENDENT STATE.

Digitized by Google

a	e	i	o	u
i	u	o	e	a
o	a	u	i	e
u	e	a	o	i
a	i	e	u	o
e	o	i	a	u

Digitized by Google

b	m	n	k	t	r
bi	mo	nu	ka	to	ra
bo	mu	ni	ki	tu	re
ba	me	na	ke	ti	ri
bu	mi	no	ku	ta	ro
be	ma	ne	ko	te	ru

bo-ta	ko-no	ma-to	tu-ra
na-na	ne-be	ke-na	ta-ra
mi-na	to-mo	mo-no	ka-re
bi-u	mo-mo	ki-ni	te-re
mo-bii	bee-ne	be-ko	be-ra
ma-ka	bo-na	bo-ka	to-ro

Digitized by Google

ma-bii	te-na	ko-ma
ba-na	mo-ti	me-ne
ma-ta	te-bu	ta-na
ba-kii	ma-ma	be-ke
ku-ni	bi-e	me-ri
ba-ta	bo-bo	ba-mo

me-o	bi-o	ki-e	e-ko	bu-e
o-to	mu-e	o-koo	tu-o	e-kaa
bu-o	be-u	e-kei	tu-u	nu-a
a-ti	tu-a	mi-o	o-bia	o-ko
e-ma	mi-e	e-na	ti-o	e-mo

Digitized by Google

ka-ba	mo-ni	baa-na	kaa-ba
a-ko	ba-bo	to-mi	mo-ke
mo-nua	be-ne	be-me	bo-me
na-ma	me-u	be-no	ta-ba
ma-na	be-naa	be-bii	be-taa
bo-ni	me-naa	mo-bu	ba-ti
no-bu	ta-na	a-bo	mo-keo
be-kaa	me-me	taa-no	ba-ra
ka-bo	bo-ra	me-ti	be-ko
ne-ne	me-e	be-kee	e-kaun
ma-ke	ba-to	bo-muo	bu-u
bo-o	buo-no	be-e	e-to

Digitized by Google

tu-a be-ko be be-me.
ta-na ek-o ki o mo-ti mo.
me-ti me me-me-ne me-bii.
ba-na ba-meo ba-ta mo-ka-na.
ba-keo ke-na ba-ne-be ba-ta mo-bu.
me a-mo-ni mo-keo mo-mo a-ta.
ba-na ba bo ba-ko-no.
mee be-ko be bi-e.
ko-no-mo be-kaa be be.
ta-ra a me a-te-ne-mi o-ko.
ne-be mba-a ku-ni be-ne be-ne a me.
a-kii, a-te-na mba o-ko.
be-ntu be bi-e be me.
a-tu-ri e-ntu e-mo o nku ki.
bo ba-to ko be-to be bi-u.
a-mee ma-ka-ma ma ba-bii bue.
me a-to a-mu-on.

Digitized by Google

s	w	f	l	p	v
sa	**wi**	**fi**	**lo**	**pu**	**va**
so	**wu**	**fu**	**le**	**pa**	**ve**
se	**we**	**fa**	**li**	**pe**	**vi**
su	**wo**	**fo**	**lu**	**po**	**vo**
si	**wa**	**fe**	**la**	**pi**	**vu**

su-o	fu-ya	li-pi	bvu-ru
fwi	e-fwa	fu-la	pu-ra
pa-la	a-kwa	a-pfwi	bvu-nu
a-sau	mpi-nu	pe-le	mbi-ru
la-la	mi-lu	kwo	fwe-ra
kwe	ka-li	li-a	a-bvuu
bvu	e-bvu	bvu-la	bvo-no

Digitized by Google

to-lo	te-li	ta-la	mfo
pa-li	lu-o	le-mo	a-li
a-pe	o-mpa	mpi-lu	su-oo
nku-la	ma-nko	bo-lee	e-fwi
mpi-on	ba-si	me-lua	a-wi
me-bwi	le-fwi	le-nko	e-lo
ntaa-li	ba-le	be-lo	o-li
fu-la	mo-mo	a-kia	ku-ni

mo-ti mo-li mo-ne-ne.
ba-na ba-bo ba-bvu-la e-bvu.
bo-laa a me bo-li bo-lee.
me a-lie-le wee ma ma biu.
le-ne-be o-ta mo-ka-na wu ba-ta.
nku-la e-li ka-li o ma-laa ma be.

Digitized by Google

c	y	h	d	g	z
ci	ye	ha	du	gi	ze
cu	ya	hu	da	ge	za
ca	yu	ho	di	gu	zu
co	yi	hi	do	ga	zo
ce	yo	he	de	go	zi

ci-ma	ye-ni	chi-u	o-nza
ndi	yu-o	ngu-lu	dzi-a
ngo-no	a-dzii	ngwa-ni	o-dza
nde-me	ba-ci-ma	ngwe	cu-o
ya-ra	ma-cu	yi-la	ci-ra
ma-nzu	ma-nzo	ma-chiu	ma-ngwe

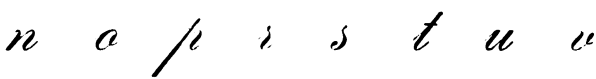
Digitized by Google

1. me nzeni, leya o ngwe.
2. ashilu ndilu yi kolo bancwio.
3. ompa me melua metaano.
4. bando, leya bvuru, ndau we!
5. leyuela, bayima nzimo.
6. bakeo babo bafwi yani?
7. nde alua a ndau, ayu okwa.
8. ya mbali mo epali.
9. me abo ebula e bela a wee.
10. ndo akali kuni mangono makii muole.
11. nde ali mowele, aweene belo bie.
12. suo me manzo ma be.
13. teneme meciri o kar'a-kare.
14. bangwu badzia bana ba bo.
15. bana bangana bamono tara.

Digitized by Google

a b c d e f g h i k l m

n o p r s t u v



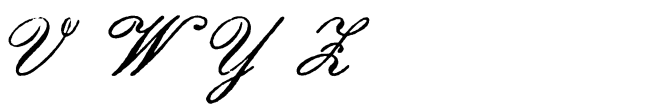
w y z

Digitized by Google

A B C D E F G H I K L

M N O P R S T U

V W Y Z



Digitized by Google

OYINO 1.

Bayeni mobu. Baru ba bamo bayi oli me, ba bamo bayeni mofuru.

Me abeli meri, "O bara we! Me nzi, yi tala ndo a me."

Ayo bana a bakeo banebi otala o bebvu. Muru monde he ayili manko oli me.

OYINO 2.

Bakeo banaa a bana ba bacii bayi tala me. Mokeo momo anebi mbaa, mocima ati molumi mbela, aya tena mba o ncio, momo ayeni tio madza, monde wa shiale acwali nzu ofura madza o mbaa.

O ngwe ba bo ba bamo bayilu mba, bacima bayeni wolo metiene, ayo ngwani momo alami mosau o mbaa. Mocima acimi bekwa, alami. Mwan'a me adzwei ncwio, alami. Mocima ayilu ebala, bancwali odza, me anebi odza.

Digitized by Google

OYINO 3.

Ayo Mfumu amani le beko be nde, a bebauñ, a ekoro, a belo be nde be bebwe bie; bondumbu bo nde atuli bebaana be ngo biele bene-bene a me, Mfumu ndeme abeeni, abiu me, a mokali a me, a baru bue bakali a biu, o ngwe amwencena, biu lenebi obela. Me o yuo mandau mue we, ndau baru buole babeeni, bakaali ciu le Mfumu oli me. Biu lebela, bela, bela, shoo mo mpiba, ayo lenebi chiu, ndau lemono bosu bo Mfumu. O ngwe lebeli "Mbali," he nde wa cwali bebaana be ngo sho-a-sho abvweri bio o nzo.

Digitized by Google

LEYIMO LE BA-YUDA 23.

1. Nziame ali Nkiele a me, me akala elo o weene we.

2. Nde andee me o mbiru yi lekamo lebiu, Nde anko o nku a madza ma mali mfula we.

3. Nde abvwera edzimo e me: Nde anko o mankula ma mabwe ndau yi nkum'a Nde.

4. M, nco adzele o mobana mo edzidzimu ki okwa, me akala o yu obia bwuoñ we: ndau Wee ali a me: mobeli a Wee a nkoro a Wee bingwa luo.

5. Wee anzilu ebala e me o meu ma bankeru ba me: Wee ayira mali o mocwe a me; mbio a me eluli eye bwi.

6. Ngwabena obwe a boburu binduono macu mue ma bomuo bo me: me amwencena mo nzo a Yawe mebvu anga mebvu.

Digitized by Google

OBUONO O MFUMU YESU.

Tara a biu o yulu, tula nkum'a Wee baboele;

Tula bomfumu bo Wee boya;

Tula mowa a Wee basha ti o yulu, bobo ti o ntoro;

Olewa belia be bekoo a biu mwi wu;

Lekwa obia o biu motuma, efwa ti e kwa biu obia o bo balesha biu obia motuma;

Olecena we ko wunuma, Oletueo ko obia:

Ndau bomfumu bo Wee, a mpinu, a ncia, mebvu anga mebvu. Ndi bobo.

Digitized by Google

MWAN'O BOWULU.

Luka 15 : 11.

11. Nde abeli Nde ndi, Muru momo akali a bana ba babalo buole :

12. Mwan'o mboi a bo abeli a tara a nde ndi, Tara, ongwa kabo li le me. Nde akabi belo be nde oli bo.

13. O ngwe macu makali ngwamo we, mwan'a mboi abvo belo bie, ayeni dzwee o bolaa bo bolee, ayo acali belo be nde mo efwa e bowulu.

14. E mani nde belo bie, ekali molao moluri o bolaa bobo ; anebi oweene.

15. Ayeni ayi bvunu a ngaa a bolaa bobo ; nde amotomi o mangunu ma nde abuolo bangulubi.

16. Ayu a nzale alula a beboo be li bangulubi ; ekali ayo muru wamowi elo we.

17. E fwe ndeme oyaba abeli ndi, Ndi basali kabo-kabo ba tara a me bali a belia ngwabio, ndi me kuni akwa mo nzala.

18. Me ateneme, me aye oli tara a me, me abela oli nde ndi, Tara, me ashi obia o yulu, o meu ma wee.

19. Me a fu bwana we bantuolo mwan'a wee o: onsha efwa ti momo o basali ba wee.

20. Nde atenemi, ayi oli tara a nde. Ekali nde kena bolee, tara a nde amomoni, amoyu nkeene, anebi ntinu, amodzii mpuono a nciiu, amofwerebi a nzal'a nde.

21. Mwan'abeli a nde ndi, Tara, me

Digitized by Google

ashi obia o yulu, o meu ma wee : me o fu bwana we bantuolo mwan'a wee o.

22. Tara, nde abeli a basali ba nde ndi, Kwa kwa! lecwala monkoro mo mobwe, lemole nde ; lemole linda o moliemo, a bamfulu o milu me nde :

23. Lecwala ntoo a mpeeo wabwi mali, lemodzwea, sha ledza, leyu a moshano :

24. Ndau mwana wu a me akali wapfwi, afukala a bomuo ; adzimo, afumono. Bo banebi oshano.

25. Mwan'a nde wu mokuru akali o ncio, e beeni nde a bolaa ayuo boyimi a makeno.

26. Ati momo o basali mbela, amofuli ebel'e mandau ma.

27. Nde abeli ndi, Mboi a wee ayi ; tara a wee adzwei ntoo a mpeeo wabwi mali, ndau amowoli nyuru a nde kiki.

28. Atoi mpuru, abońyi osomo : tara a nde apali, amobuoni.

29. Nde akeo tara a nde ndi, Matala! mebvu me kabo-kabo me asali oli wee, me kin'abo mobeo mo wee momo o boñya we : wee kin'abo ongwa me ntoo a ntaba we, ndi me ashano a bando ba me.

30. E yi mwana wu a wee wamini ndzi le wee a beyulayulu, wee adzwei nde ntoo a mpeeo wabwi mali.

31. Nde abeli a nde ndi, Mwana, wee ali a me macu mue, belo bie be be me beli be wee.

32. Ebwani oshano, oyu ese, ndau mboi wu a wee akali wapfwi, afukala a bomuo ; adzimo, afumono.

Digitized by Google

MOPALUSI A NTOMA WABVO MBAN'A NCIE.

Luka 18:9.

9. Nde ati sha oli baru ba bamo batuli mekolo bome bakali babwani, bamee bando bacima bue :

10. "Baru buole bakomi o nzo a Nziame bayi buono ; momo akali Mopalusi, mocima akali ntoma wabvo mban'a ncie.

11. Mopalusi atenemi, abuoni a ndeme ndi, 'Nziame, me ntuono Wee ndi me efwa ti baru bacima we, banarabi, balueni, bateni bando, nco efwa ti ntoma wu wabvo mban'a ncie we.

12. Me acira odza macu muole o mpeo emo ; me awa kabo le kumi le belo bie be bo me.'

13. Ntoma wabvo mban'a ncie atenemi bolee, akali o dzia meu ma nde o yulu o tala we, aberi ntolo a nde lempi, nde ndi, 'Nziame, onzu nyia, me wu mobii.'

14. Me abela a be ndi, muru wu afuri o bolaa a nde abwani ngwa obwana aluri mocima ; ndau muru a muru wa yau nyuru ndeme, bamofweyo ; nde wa fweyo ndeme, bamoyau."

Digitized by Google

YOANE 9.

1. E kii Yesu, amoni muru wakali meu ebvu efwa ki babori.

2. Bayino ba Nde bomofuli, bo ndi, Mfumu, wa shi obia na, muru wu, shoo ba babori nde, ndi bamobori meu ebvu?

3. Yesu akeo ndi, Muru wu akali obia o sha we, he ba babori nde we; nco ndau besali be Nziame bemono oli nde.

4. Biu eshe lesha besali be Nde wa tomi Me, ndilu eli a boya: mpiba ebwa, muru we wa fusala.

5. Ndilu yi li Me o ncie, Me ali cice o ncie.

6. E fwi Nde mo obela, acwili malelu o ncie, ashi malelu o ntoro, apoi ntoro o meu ma muru a meu ebvu.

7. Abeli a nde ndi, Ye, suoo nyuru ko etio Siloa (eli, Atomi, okaala.) Nde bobo ayeni, ayi suoo nyuru, ayi mono.

8. Ndau ba bolaa, a bo bamomoni sho ndi akali meu ebvu, babeli ndi, Ti wu wa mwencena wasau makabo?

9. Ba bamo babeli ndi, Wu nde: bacima, Ali efwa e nde: nde abeli ndi, Me ndi nde.

10. Ndau bo babeli a nde ndi, Meu ma wee mabvulu boni?

11. Nde akeo, abeli ndi, Muru wu bata Yesu ashi ntoro, apoi o meu ma me, abeli a me ndi, Ye o etio Siloa, suoo nyuru; me ayeni, asuoo nyuru, me anzu amono.

Digitized by Google

12. Ayo bo babeli a nde ndi, Nde ali yani? Nde ndi, Me o yaba we.

13. Bacwali oli Bapalusi monde wakali sho meu ebvu.

14. Ekali boya bo mpeo e shi Yesu ntoro, abvuli meu ma nde.

15. Ayo Bapalusi bafufula nde efwa e yu nde amono. Nde abeli a bo ndi, Nde apoi ntoro o meu ma me, me asuoo nyuru, me he amono.

16. Ndau ba bamo ba Bapalusi babeli ndi, Muru wu afwi oli Nziame we, ndau Nde o kiele we boya bo mpeo. Bacima babeli ndi, Muru wali mobii akoo bedzeni be lemwa osha efwa ki bon'a-boni? Ekali ntari o kar'a-kare a bo.

17. Bafubela a muru a meu ebvu ndi, Wee abela ma ma Nde ema, ndi Nde abvuli meu ma wee? Abeli ndi, Nde ali Wa wa aliele mandau.

18. Ba-Yuda, bo bakali o keo we ma ma nde, ndi akali meu ebvu he ayu amono, shoo bati babori ba nde mbela ayu amono.

19. Bafuli bo, bo ndi, Wu mwan'a be, wu lebela be ndi bamobori meu ebvu? Ayo nde amono eli-eli boni?

20. Babori ba nde bakaali ndi, Biu leyeba ndi wu mwan'a biu, ndi bamobori meu ebvu:

21. Shoo efwa e mono nde eli-eli, biu o yaba we, nco wa bvuli meu ma nde, biu o yaba we: nde mokuru: lemofula: nde aliele ndeme.

22. Mandau ma ma beli ba babori nde, ndau bayu Ba-Yuda bwuoñ: ndau Ba-Yuda bamani ye ciimu sho-a-sho, ndi omono muru momo aneebe ndi Nde Masiya, nde bamomee o lingoma.

23. Ndau ba babori nde babeli ndi, Nde mokuru; lemofula.

Digitized by Google

24. Ayo bafuta muru a meu ebvu mbela, babeli a nde ndi, pa Nziame otuono: biu leyaba ndi muru wu ali mobii.

25. Nde akeo, abeli ndi, Omono Nde ali mobii, me a nziab'o: elo emo me nziabe; ndi, nco me akali meu ebvu, eli-eli me amono.

26. Ayo bo bafubel'a nde ndi, Nde ashi oli wee ema? Abvuli meu ma wee boni?

27. Nde akaali ndi, Me amani liele be, be he lekali o yuo we: be ledzia lefuyuo ebel'ema? be he a nzale lekala bayino ba nde?

28. Ayo bamotoo, babeli ndi, Wee moyino a Nde; biu leli bayino ba Mose.

29. Biu leyaba ndi Nziame abeli a Mose: muru wu, biu a leyab'o mbiru yi fwi Nde.

30. Muru akeo, abeli a bo ndi, Ema! ndau yi yi bashema, ndi be o yaba we mbiru e fwi Nde, nco Nde abvuli meu ma me.

31. Biu leyeba ndi Nziame ayuela babii we: omono muru wa aluono Nziame, he asha mowa a Nde, Monde Nde ayuela.

32. Ofwa sho-a-sho bakali o yuo we ndi muru abvuli meu ma momo wa abori meu ebvu.

33. Omono muru wu akali o fwa oli Nziame we, Nde akoo we elo osha.

34. Bo bakeo bo ndi, Wee, babori wee o mandau ma mabii, wee owa biu luo? Bo bamomee.

35. Yesu ayuo ndi bamani mee nde: e mobwana Nde, abeli a nde ndi, Wee akeo Mwan'a Nziame?

36. Nde akeo nde ndi, Nde ali na, Mfumu, ndi me amokeo?

Digitized by Google

37. Yesu abeli a nde ndi, Wee amomoni, Nde Wa abel'a wee Wu.

38. Nde abeli ndi, Mfumu, me akeo. Amobwi ebwo.

39. Yesu abeli ndi, Ndau boncoo Me ayi o ncie, ndi bo bakali o mono we bamono; ndi bo bamono bayu meu ebvu.

40. Ba bamo ba Bapalusi bakali a Nde bayuo mandau ma, babeli a Nde ndi, Biu he leli meu ebvu?

41. Yesu abeli a bo ndi, Omono be lekali meu ebvu, lekali a obia we: be eli-eli lebela be ndi, Biu lemono; ndau obia o be okala.

Digitized by Google

NZIMO.

1 *Songs & Solos 69.*

1 YESU adzia me, me nziabe ndau,
Mokan'a Nziame aliele bobo,
Bana ba bacii ba ba Nde,
Bo mpinu we, Nde a mpinu.
Yesu adzia me! A, Nde adzia me!
Yesu adzia me! Mokan'aliele bobo.

2 Yesu adzia me, Nde wapfwi
Abvula ebvu e yulu kali,
Nde asuoo mokolo a me,
Nde asau mwan'a Nde asomo.

3 Yesu adzia me, akal'a me
Mankula ma me mue pele,
Akala me ndzia Nde, e kwa me
Nde acwala me ko yulu.

Digitized by Google

2 *School Treasury 324.*

1 E FWI Yesu o bola'a Nde
Ayi mo eto e baru.
Oli baru bue obia a ndau,
Oli Nde nzal'a baru.
Awi baru luo co na co,
Ashi obwe-obwe,
Adzii ndi baru bue o ncie
Babvuru oli Nziame.
Letuono Nziame, Nde watomi Yesu
Akwa mo ebel'e babii bue, akame o mbiru a bo.

2 Apfwi okwa o mpuru a ndau,
Abvwera baru babii,
Eli-eli Nde Ngamabila,
Ndi bo bakoo obvuu ;
Baru badzimo amuoñ,
Balueni oluene,
Yesu, Nde abasuo nkula
Babvuru oli Nziame.

Digitized by Google

3 O bolaa a Nde obia we,
Boli obwe-obwe;
Babo ba badzia mandau ma Nde,
Nde abashwebe oko.
Ndau Yesu ayi o ncie
Abwi o mbiru a bo,
Baluono Nde o bolaa a Nde,
Bayu obwe-obwe.

3 *Songs of Gladness 125.*

1 LEYA biu leyima mesamo me Masiya,
Nde Ngamabil'a baru bue pele o ncie,
Nde afwi o yulu o bola'a Tar'a Nde,
Nde Ndo a baru, ali obwe-obwe.

2 O ncie Yesu akali o mbiru bawele,
Bakuru bamoweñyi, bamoboñyi oshano a Nde,
Bawele bamoluoni, bo babvunu a Nde,
Nde Ndo a baru, ali obwe-obwe.

Digitized by Google

3 E cwali bangwu meyiye me bo oli Yesu
Bando ba Nde babaleo, babamee oli Nde ;
Yesu abamoni, Nde abati mbela ndi,
"Yelo meyiye Me ashele a nci Me."

4 Macu ma ma yeni Yesu o malaa ma Ba-Yuda,
Alieli baru bue mandau ma Tara a Nde o mobwe,
Nde aboo babielu, asheli mampieme,
Nde Ndo a baru, ali obwe-obwe.

5 Bakuru ba bamo bato mpuru mo mandau ma,
Basau omodzwea mo weñya li linene,
Bapfuri mandau onebe, Masiya bu lepfwi,
Bamodzwei mo moti, Ngamabila apfwi.

6 Ba ba Nde bamopfweli, bayu nkeen'a nkeene,
Bayabi ndi Yesu o ncie o fu kala we ;
O macu materu ashilu o mpieme,
Yesu, Nde akala, Nde o fu kwa we.

7 E opfwi Yesu mo moti, akali o mbiru a biume,
Ekauñ ke eyau mandau ma Nde badzun'a Nde mobu,
Nde amee makama ma babii bue pele,
Nde Ndo a baru, ali obwe-obwe.

Digitized by Google

4 *Flowers & Fruits of Sacred Song 105 (adapted).*

1 YA oli Yesu Nobu.
2 Nde ata mbela Nobu.
3 Wee akoo oya Nobu.
4 Wee adzuna Nobu.
5 Luono Nziame Nobu.
6 Omobuono Nobu.

5 *"John Brown's Body."*

1 BARU ba ncie bali a Tara a bo o mobwe,
Nziame wu monene.
Lemotuono ngwa otuono,
Lemowa ncia yi mbwe.

2 Nde ashio biu, Nde alebono biu,
Nde kabo a ndau.

3 Nziame atomi Yesu Mwan'a Nde o ncie,
Aya bila biu.

Digitized by Google

4 Yesu afuri kuni o ncie a nzal'a baru,
Ayi kal'a biu.

5 Awi baru luo mo mandau ma Tara a Nde,
Malur'obwe.

6 Aboo babielu, Nde asheli mampieme,
A nkeene a ndau.

7 Baru ba Yuda bo baboñyi Nde a ndau,
Bo bamodzwei.

8 Nde abvuru ashilu, Nde afwi ko okwa,
Nde o fu kwa we.

9 Yesu apfwi mo ebel'e baru bamoyau Nde,
Nde abila bo.

10 Biu lekeo ma Nde a lecimi a ndau,
Nde abila biu.

Digitized by Google

6 *Songs & Solos 525.*

1 NDE wafwi o yulu na? Yesu, Ngamabil'a biu!
Nde wayu moyiye na? Yesu, Ngamabil'a biu!

Biu leyima Yesu a ndau, Ngamabila wu monene;
Mandau mali a Nde mabwe, Yesu, Ngamabil'a biu.

2 Nde wakali mowele na? Yesu, Ngamabil'a biu!
Wakali a nzal'a baru na? Yesu, Ngamabil'a biu!

3 Washi lau akwa motuma, Yesu, Ngamabil'a biu!
Monde walewi bomuo, Yesu, Ngamabil'a biu!

4 Nde wapfwi mo moti na? Yesu, Ngamabil'a biu!
Washilu o mpieme na? Yesu, Ngamabil'a biu!

5 Mfumu wu li o yulu na? Yesu, Ngamabil'a biu!
Nde wakiele biu bue na? Yesu, Ngamabil'a biu!

6 Nde wafuabvuru na? Yesu, Ngamabil'a biu!
Walecwara o yulu na? Yesu, Ngamabil'a biu!

Digitized by Google

7 *Songs & Solos 56.*

1 YESU, me nzuo mesamo me mbwe,
Ma mandau ma cuu ma shi Wee,
Wee abili baru bacima,
Yesu, ombila nco meme.

Nco meme! nco meme!
Yesu, ombila nco meme!

2 Tara a nyia o kia me we!
Nco mokolo obia a ndau:
Wee ashei me, me akwa;
Tula nyia ebwa oli me. Nco meme!

3 Ngamabila, o kia me we;
Tula me ndzia, me nkwara Wee:
Me a nzale e nyia a Wee;
Ndilu yi abela Wee, bel'a me. Nco meme!

Digitized by Google

4 Edzimo e mpinu, o kia me we!
Wee abvula ba meu ebvu :
Wee amoni obwe o Yesu,
Bela ndau e mpinu a me. Nco meme!

5 Dzia le Nziame, obwe, o shobo we ;
Macela ma Yesu ma ngolo oli bue ;
Nyia e Nziame a mpinu, molelo we,
Suo bio bie oli me. Nco meme!

6 Yesu, a Wee eli mpinu yue,
Mpinu e nyia ya bila me :
Ya oli me kwa-kwa ongwee,
Yesu, ombila nco meme. Nco meme!

Digitized by Google

8 *Songs & Solos 512.*

1 NZIAME ali Keli le biu :
Odziama o ndilu yi epfuli !
Ledzuna nco mandau maya :
Odziama o ndilu yi epfuli !
E ! Yesu ali Keli o ncie a mwi !
O ncie a mwi, o ncie a mwi,
E, Yesu ali Keli o ncie a mwi,
Odziama o ndilu yi epfuli !

2 Edzunu mo mwi, odziama mo mpiba :
Odziama o ndilu yi epfuli !
Oli Nde bwuoñ we, nco a nkwayuma :
Odziama o ndilu yi epfuli !

3 Bepfuli beledzeno biu :
Odziama o ndilu yi epfuli !
Lekala o mara we o Keli le biu,
Odziama o ndilu yi epfuli !

4 E ! Yesu, Wee ali Keli obwe :
Odziama o ndilu yi epfuli !
Wee lewoli yau macu mue,
Odziama o ndilu yi epfuli !

Digitized by Google

9 *Songs & Solos 316.*

1 YESU, me ashel'edzimo oli Wee :
Me mobii adzimo, Wee akoo omboo.
Muru we o yulu, nco o ncie ti Wee :
Wee apfwi mo eto e babii, nco mo me.

Mfumu, me adzia Wee, me asau mbuu a Wee,
Me asau otuono, ndau a nyia a Wee.
Yesu, me ashel'edzimo oli Wee,
Me mobii adzimo, Wee akoo omboo.

2 Yesu, me akoo okeo mokan'a Wee ;
Me ayuela ciu le nyia macu mue.
Le awa Edzimo luo me ese :
Tula me ayuela o nci milu me Wee.

3 Yesu, me akeo, mo mekemo we ;
Muru wuni waya, bwi o mo ta we ;
Lau le Wee o kwa we, macela mocwela a ndau,
Ma odzuna o me, Wee Ngamabil'a me.

Digitized by Google

10 *New Hymns & Solos 60.*

1 ME ngaa betaa o ekulusu?
Me mbeno Mwan'a emeeo?
Me a bwuoñ obela nkum'a Nde?
Oliele ma ma Nde?

Nkum'a Nde, a Nde mobwe,
Wapfwi mo eto e me,
A nyia a Nde me awolo kaaba,
Nco mo ekulusu!

2 Eshe bancwala me o yulu
Mo nkula yi yi mbwe?
Bando bacima bo badzhuani,
Macela ma bo macoli.

3 Me a nkwayuma o dzhuana we?
Eshe me o nana we o nzali?
Mandau mabii madzia ma Niame?
Mangwoli yau oli Nde?

4 Eshe me dzhuana ndi me mbii,
Ongwa me mpinu, Mfumu!
Me asha esali nco a mpari,
Mokan'angwoli yau.

Digitized by Google

11 *Songs & Solos 2.*

1 O monua a bolaa bo yulu,
Ebvu ekala kali,
Bobo he biu leyaba coo
Dzia le Ngamabila.

E nyia a ndau ngwabena!
Ebvu eli kali oli me,
Oli me, oli me,
Eli kali oli me!

2 Ebvu eli kali oli bue
Basau odzun'a Yesu,
Bapfuli, bawele, baru bue,
Ba bekauñ be mancie mue pele.

3 Ayo biu bue lekura bokini,
Ebvu e nyia eli kali;
Lebera ekulusu eli,
Lewolo makaaba o ngwe.

4 O ngulu a nzali biu letula
Ekulusu e bera biu kuni,
Lele makaaba ma bomuo,
Lekia omodzia o yulu.

MANDENDA & A. & E. B.

Digitized by Google

12 *Flowers & Fruits of Sacred Song 9.*

1 ME adzia Yesu,
Ndau Nde adzii me sho.

2 Me a wamu ngwalo;
Nde asuoo mokolo a me.

3 Nde apfwi mo me,
Anzulu me nyia a ndau.

4 Omono me amoluono,
Masiya ambila me.

5 Yesu angwoli yau,
Nde ali Ndo a me.

6 Me adzimo Nde ema?
E, Yesu, oshio me.

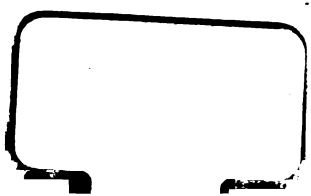
7 Me adzia Yesu,
Ndau Nde adzii me sho.

Digitized by Google

This book should be returned
the Library on or before the last da
stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.



Digitized by Google

Digitized by Google